Nous Soussignez gratien pommadere m.e en chirurgie. Et chirurgien Juré a Belur Diskicq & Dacq. Et ancien chirurgien des opitaux ambulants des armées du Roy; déclarons avoir été appellé Comme aide et assistant par Monsieur Castenau notre Confrere aussy. m.e en chirurgie. Et Chirurgien Juré à pontonx et Cy devant chirurgien des hopitaux ambulants des armées du Roy. en flandres; pour faire L'operation Et ouverture d'un abcés au foije a vne femme agée de Cinq.te quatre ans; habitante de la parroisse de Lesgor Comme il est dit dans L'observation qui à été faite et envoyée par L'operateur. a la Cademie de chirurgie. nous étant assemblés auprés de la malade avoir Examiné ay fait attention aux Sintptomes facheux dont elle etoit atteinte. tels quun poulx petit. dur. Seratille. vermiculaire. et le hoquet; apres avoir reflechi sur ces Sinptomes; nous aurions visité L'hypondre droit dou la malade se plaignoit depuis Longtems d'une douleur fort aiguë, Et y ayant apperçu la tumeur qui nous paroissoit assez Considerable; nous aurions deliberé. Sur la ditte opperation. Sans Cependant quil y eut des signes sensibles de fluctuation, C'est ce quil nous faisoit douter de L'opinion du S.r Castenau. mais luy ayant toujours

ARC 48 n°9

Insiste, disant quil etoit dificile de trouver fluctuation
nÿ dappercevoir la Matiere par le tacq que trés -
Imparfaitement, à Cause de Lepaisseur des muscles
de Labdomene, Surquoÿ ayant Reflechÿ avons -
adheré a Son Sentiment Comme le plus probable
par le Juste Exposé quil nous en a fait, et en -
Conséquence il a opperé et de laquelle opperation
il Seroit Sortÿ une trés grande quantité de pus -
Et Lopperateur aprés avoir Conduit la pointe de -
Son Instrument et porté de Nouveau Ses doits -
Index et medieux dans la playe, dit que Cette -
matiere etoit renfermée dans un Kiste, de plus
quil trouvoit une ouverture au dhijaphrame à ÿ -
passer deux doits Nous examinames Cela de prés
effectivement nous trouvames que Cela etoit, nous
Jugeames que la Cause de Cette ouverture Etoit
Lhaderance de la Mambrane où étoit renfermée
la matiere; Et que le pux par le Sejour quil
avoit fait dans Cette partie. avoit Corrodé Ce Muscle,
Cela nous donna à presumer quil-ÿ avoit de la
matiere. Epanchée dans la poitrine, pour nous en
asseurer nous fimes Coucher pendant quelque
tems la Malade Sur le Côté opposé, nous luÿ -
demandâmes sÿ elle Sentoit quelque douleur ou
Embarras à la poitrine, elle nous dit que non; Ce
qui nous fit Croire quil nÿ avoit point depanchement

ou S'il y en avoit que C'etoit bien peu et que Cela ne
Seroit pas un obstacle a la guerison, Comme en effet
elle a été guerie Radicalement, et la playe Cicatricée
dans l'espace de quarante Jours ou environ. Contre
nôtre attente; en effet que pouvoit on esperer d'une
maladie Sy grave, dans une femme Sy avancée
en age, épuisée d'un grand Travail et abituée à un
fort mauvais regime; Mais les bons Soins et les
grandes lumieres que nous Reconnoissons à L'operateur
a qui la gloire de la reüssite de l'opperation apartient
on du Suppléer aux deffauts de la nature. C'est ce que
j'asseure et Certifie Etre le tout Cy dessus veritable.
en foy de quoy j'ay Signé le present Certificat

A Bellus ce 17.e fevrier 1759 [paraphe] Commadéz

ACADEMIE NATIONALE DE MEDECINE BIBLIOTHEQUE